

**Số: 16/2017/QĐST-KDTM**

Rạch Giá, ngày 07 tháng 12 năm 2017

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 29 tháng 11 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 58/2017/TLST-KDTM, ngày 13 tháng 11 năm 2017.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (bảy) ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

**\* Nguyên đơn: Ngân hàng Thương Mại Cổ N**

Địa chỉ: Tháp BIDV, 35 đường V1, Quận K, Thành phố N.

- **Người đại diện theo pháp luật: Ông Phan Đức T**, Chức vụ: Tổng Giám Đốc Ngân hàng TMCP V.

- **Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Công N**, Chức vụ: Quyền Giám đốc Ngân hàng TMCP V – Chi nhánh Kiên Giang (Ngân hàng N Kiên Giang) (theo giấy ủy quyền số 8695/2016/QĐ – BIDV ngày 28/10/2016 của Tổng Giám Đốc Ngân hàng TMCP N).

- **Người đại diện theo ủy quyền lại: Ông Đỗ Trung Kiên** Chức vụ: Phó Giám đốc phòng Giao dịch Rạch Sỏi - Ngân hàng TMCP N – Chi nhánh Kiên Giang (Ngân hàng N Kiên Giang) (theo giấy ủy quyền số 181/QĐ –

BIDV.KG ngày 25/8/2017 của Quyền Giám Đốc Ngân hàng TMCP N – Chi nhánh Kiên Giang).

Địa chỉ trụ sở: Số 259 – 261 Trần Phú, phường Vĩnh Thanh Vân, thành phố Rạch, Kiên Giang.

**\* Bị đơn: Bà Nguyễn Kim Lệ, sinh năm 1955**

**Ông Huỳnh Văn Đồi, sinh năm 1971**

Cùng địa chỉ: Tổ 3, Khu phố V, phường H, thành phố G, tỉnh Kiên Giang.

## **2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

- Đại diện Ngân hàng Thương Mại Cổ Phần N và bà Nguyễn Kim L, ông Huỳnh Văn Đ xác nhận bà L, ông Đ còn nợ Ngân hàng số tiền gốc: 100.000.000 đồng (*Một trăm triệu đồng*); Lãi suất tạm tính đến ngày 29/11/2017; Lãi trong hạn: 15.104.999 đồng (*Mười lăm triệu một trăm lẻ bốn nghìn chín trăm chín mươi chín đồng*); Lãi phạt quá hạn: 3.139.333 đồng (*Ba triệu một trăm ba mươi chín nghìn ba trăm ba mươi ba đồng*). Tổng cộng 118.244.332 đồng (*Một trăm mười tám triệu hai trăm bốn mươi bốn nghìn ba trăm ba mươi hai đồng*).

Hai bên thỏa thuận thống nhất phương thức trả nợ như sau: Bà Nguyễn Kim L, ông Huỳnh Văn Đ cam kết mỗi tháng trả cho Ngân hàng số tiền 5.000.000 đồng (*Năm triệu đồng*), ngày trả dần đầu là ngày 20/12/2017. Ngày thực hiện tiếp theo là ngày 20 hàng tháng, bà L và ông Đ sẽ trả số tiền gốc và lãi cho Ngân hàng là 5.000.000 đồng (*Năm triệu đồng*) cho đến khi trả hết nợ.

Nếu bà Nguyễn Kim L, ông Huỳnh Văn Đ không trả được số tiền còn nợ thì ông Đ, bà L đồng ý giao tài sản thế chấp là: Quyền sử dụng đất theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số: BI 102905, sổ vào sổ cấp giấy chứng nhận: CH000605 do UBND TP. Rạch Giá cấp ngày 03/01/2012 tại địa chỉ: Tổ 3, khu phố Vĩnh Viễn, phường Vĩnh Hiệp, TP. Rạch Giá, Kiên Giang.

Tài sản thuộc quyền sở hữu của bà Nguyễn Kim L và ông Huỳnh Văn Đ do bà Nguyễn Kim L đứng tên để phát mãi thu hồi nợ.

Hai bên tự giao nhận tiền hoặc yêu cầu Chi cục thu hành án Dân sự thành phố Rạch Giá thực hiện.

Kể từ ngày 30/11/2017, bà L và ông Đ còn phải chịu tiền lãi phát sinh theo lãi suất thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng đã ký cho đến khi trả hết nợ.

- **Về án phí Dân sự sơ thẩm:** Do hòa giải thành nên mỗi bên phải chịu 50% mức án phí có giá ngạch. Bà Nguyễn Kim L và ông Huỳnh Văn Đ tự nguyện chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm là  $(118.244.332 \text{ đồng} \times 5\%) \times 50\% = 2.956.108 \text{ đồng}$  (*Hai triệu chín trăm năm mươi sáu nghìn một trăm lẻ tám đồng*).

Ngân hàng TMCP N được hoàn lại tiền tạm ứng án phí đã nộp là 2.900.000 đồng (*Hai triệu chín trăm nghìn đồng*), theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0009576 ngày 17/10/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Rạch Giá.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các điều 6,7 và điều 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Đương sự
- VKSND Tp. Rạch Giá;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**Huỳnh Thị Thùy Linh**